

Oberanven, den 7. Oktober 2025

Werte Eltern,

In meiner Funktion als Vorsitzender des Schulkomitees ist es mir eine Ehre Sie auf die achte Versammlung zur Wahl der Elternvertreter der Grundschule « Am Sand » in Niederanven einzuladen.

Die Versammlung wird stattfinden am

Mittwoch, den 29. Oktober 2025 um 19.30 Uhr

in der „Salle associative“, 6, rue Principale L – 6970 Hostert

Während dieser Versammlung wählen Sie, die Eltern der Schüler, Ihre Elternvertreter gemäß Artikel 48 des Gesetzes vom 6. Februar 2009 über die Organisation der Grundschule. Zur Aufgabe der Elternvertreter zählt, sich regelmäßig mit dem Schulkomitee zu treffen, um:

- den vom Schulkomitee ausgearbeiteten Vorschlag für die Schulorganisation sowie den ebenfalls vom Schulkomitee ausgearbeiteten Schulentwicklungsplan zu besprechen und gegebenenfalls abzuändern und zu vervollständigen,
- die gemeinsamen Versammlungen und Veranstaltungen der Schulpartner zu organisieren,
- unter Einbeziehung der Schüler Vorschläge bezüglich jeglicher Fragen im Zusammenhang mit der Organisation des Schulalltags zu unterbreiten.

Weitere Informationen (in fünf Sprachen) finden Sie in der Broschüre, die Ihr Kind in der Schule erhält oder die [unter diesem Link](#) heruntergeladen werden kann.

Jedes während der Versammlung anwesende Elternteil kann an der Wahl teilnehmen.

Die Gemeindeverwaltung von Niederanven lädt zum Abschluss der Versammlung zu einem Umtrunk ein. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, Ihre Teilnahme an der Versammlung per E-Mail an secretariat@amsand.lu oder durch Rücksendung des **beiliegenden Antwortformulars** zu bestätigen.

Falls Sie Interesse haben **Ihre Kandidatur als Elternvertreter zu stellen** bitten wir Sie den nachstehenden Antwortschein vor **Samstag, den 25. Oktober 2025** an folgende Adresse zu schicken:

A l'attention du président du comité d'école
Ecole fondamentale « Am Sand »
1, am Sand
L – 6999 Oberanven

In der Hoffnung Sie alle zahlreich antreffen zu können, verbleibe ich,
Hochachtungsvoll

Mike SCHMIT
(Präsident des Schulkomitees)

Le comité d'école vous invite très cordialement à

L'ÉLECTION DES REPRÉSENTANTS DES PARENTS D'ÉLÈVES DE VOTRE ÉCOLE

qui aura lieu le _____ à _____ dans _____



Tous les trois ans, tous les parents d'élèves **élisent leurs représentants de parents d'élèves**. Chaque parent dont l'enfant est scolarisé dans notre école **a le droit de vote**.

L'école a besoin de vos idées pour être innovante. Pour cela l'école fondamentale vous invite à **devenir représentant des parents d'élèves**.

Votre rôle :

- Être en contact avec les autres parents pour connaître leurs points de vue ;
- Participer activement aux réunions avec le comité d'école (au moins 3 réunions par an) ;
- Donner votre avis sur le plan de développement scolaire (PDS) et l'organisation scolaire ;
- Participer à l'organisation de manifestations sociales et culturelles ;
- Avec les élèves, faire des propositions, sur tous les sujets en rapport avec l'organisation de la vie scolaire.

Vous êtes élu pour un mandat renouvelable de trois ans.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



NATIONAL
ELTEREVERTRIEDUNG



COUPON-RÉPONSE

LES PARENTS À L'ÉCOLE ÉLECTIONS DES REPRÉSENTANTS DES PARENTS AUTOMNE 2025

☐ **Oui, je souhaite devenir représentant des parents d'élèves.**
Voici mes coordonnées :

Nom _____

Prenom _____

Numéro tél _____

Courriel _____

Signature

☐ **Non, je ne souhaite pas devenir représentant,**
mais j'aimerais participer à la réunion et
connaître nos futurs représentants.

Nom _____

Signature

Das Schulkomitee lädt Sie ganz herzlich ein zur
WAHL DER ELTERNVERTRETER

Sie findet statt am _____ um _____ im _____



Alle drei Jahre **wählen die Eltern ihre Vertreter**.
Jedes Elternteil, dessen Kind eingeschult ist, **darf kandidieren und an der Wahl teilnehmen**.

Die Schule braucht Ihre Ideen, um innovativ zu sein.
Deshalb lädt die Grundschule Sie ein, **Elternvertreter zu werden**.

Ihre Rolle:

- mit anderen Eltern Kontakt aufnehmen, um deren Meinung zum Alltag in der Schule einzuholen;
- regelmäßig an Treffen des Schulkomitees teilnehmen (min. 3 im Jahr);
- Ihre Meinung zum Schulentwicklungsplan (PDS) und zur Schulorganisation mitteilen;
- sich an der Organisation von sozialen und kulturellen Veranstaltungen beteiligen;
- gemeinsam mit Schülern Vorschläge zu allen Themen im Zusammenhang mit der Gestaltung des Schulalltags erstellen.

Sie werden für eine verlängerbare Amtszeit von drei Jahren gewählt.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



NATIONAL
ELTEREVERTRETER



ANTWORT-SCHEIN

DIE ELTERN IN DER SCHULE

WAHL DER ELTERNVERTRETER
HERBST 2025

☐ **Ja, ich möchte Elternvertreter werden. Hier meine Anschrift:**

Name _____

Vorname _____

Telefonnummer _____

E-mail _____

Unterschrift

☐ **Nein, ich möchte nicht Elternvertreter werden, aber ich möchte an der Versammlung teilnehmen und meine neuen Elternvertreter kennen lernen.**

Name _____

Unterschrift

Den Schoulcomité invitéiert lech härezech op

D'WAL VUN DEN ELTEREVERTRIEDER

Si ass den _____ um _____ am _____



D'Eltere **wielen all 3 Joer hir Vertrieder.**
All Elterendeel, deem säi Kand an der Schoul
ageschriwwen ass, **däerf kandidéieren an huet
d'Walrecht.**

D'Schoul brauch Är Iddien fir innovativ ze sinn. Dofir
lued d'Grondschoul lech an, **Elterevertrieder ze ginn.**

Är Roll:

- am Kontakt mat aneren Eltere sinn, fir hir Meenung iwwert d'Liewen an der Schoul gewuer ze ginn;
- aktiv un de Reunioune mam Schoulcomité deelhueen (min. 3 am Joer);
- zum Schoulentwécklungsplang (PDS) an zur Schoulorganisatioun Ären Avis ginn;
- bei der Organisatioun vu sozialen a kulturelle Veranstaltungen matmaachen;
- mat de Schüler zesumme Proposen zu all den Theme maachen, déi mat der Organisatioun vum Schoulalldag ze dinn hunn

Dir gitt fir e Mandat vun dräi Joer gewielt, dat verlängert ka ginn.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



NATIONAL
ELTEREVERTRIEDUNG

ANTWORT-SCHEIN

D'ELTEREN AN DER SCHOUL
WALE VUN DEN ELTEREVERTRIEDER
HIERSCHT 2025

☐ **Jo, ech well Elterevertrieder ginn. Hei meng Donnéeën:**

Numm _____

Virnumm _____

Telefonnummer _____

E-mail _____

Ënnerschrëft

☐ **Nee, ech well net Elterevertrieder ginn, mee
ech huelen un der Reunioun deel fir déi nei
Elterevertrieder kennenzeléieren.**

Numm _____

Ënnerschrëft

